ФИЛОЛОГИЯ

(шифр научной специальности: 5.9.6)

Научная статья
УДК 81
doi: 10.18522/2070-1403-2026-118-5-139-144

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ СПОСОБЫ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ ЖЕНСКОГО ОБРАЗА В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ АМЕРИКАНСКОГО ПИСАТЕЛЯ СИДНИ ШЕЛДОНА

© Виктория Викторовна Посиделова[1], Евгения Владимировна Казанская[2]
[1]Ростовский юридический институт Министерства внутренних дел Российской Федерации, г. Ростов-на-Дону, Россия; [2]Ростовский государственный экономический университет (РИНХ), г. Ростов-на-Дону, Россия
[1]v_posid@bk.ru

Аннотация. Представлены основные способы формирования женского образа, которые находят свое практическое воплощение в художественных текстах американского писателя Сидни Шелдона. Проведенный анализ демонстрирует продуктивность лексико-семантических способов языка в конструировании не только речевого портрета персонажа, но и описание эмоционального состояния, положения в обществе и тип личности в целом. Способы выражения женского образа классифицируются в статье на портретные характеристики (посредством прилагательных и цветовых метафор), речевые характеристики (гендерная лексика, чередование регистров, внутренний монолог), повседневную предметно-бытовую обстановку (одежда, интерьер, украшения), поведенческие паттерны (вербальные предикаты с высокой степенью субъектности), номинация и обращение (имена, прозвища), а также символические и метафорические средства.

Ключевые слова: лексические средства, семантика, репрезентация, художественный образ, вербализация.

Для цитирования: Посиделова В.В., Казанская Е.В. Лексико-семантические способы репрезентации женского образа в произведениях американского писателя Сидни Шелдона // Гуманитарные и социальные науки. 2026. Т. 118. № 5. С. 139-144. doi: 10.18522/2070-1403-2026-118-5-139-144

PHILOLOGY

(specialty: 5.9.6)

Original article

Lexico-semantic ways of representing the female image in the works of the American writer Sidney Sheldon

© Victoria V. Posidelova[1], Evgeniya V. Kazanskaya[2]
[1]Rostov-on-Don Law Institute of Rostov-on-Don, Russian Federation; [2]Rostov State University of Economics (RSUE), Russian Federation
[1]v_posid@bk.ru

Abstract. The main ways of forming a female image are presented, which find their practical embodiment in the literary texts of the American writer Sidney Sheldon. The analysis demonstrates the productiveness of lexico-semantic language methods in constructing not only a character's speech portrait, but also a description of an emotional state, position in society, and personality type in general. The ways of expressing a female image are classified in the article into portrait characteristics (through adjectives and color metaphors), speech characteristics (gender vocabulary, alternating registers, internal monologue), everyday everyday environment (clothing, interior, jewelry), behavioral patterns (verbal predicates with a high degree of subjectivity), nomination and the treatment (names, nicknames), as well as symbolic and metaphorical means.

Key words: lexical means, semantics, representation, artistic image, verbalization.

For citation: Posidelova V.V., Kazanskaya E.V. Lexico-semantic ways of representing the female image in the works of the American writer Sidney Sheldon. *The Humanities and Social Sciences.* 2026. Vol. 118. No 5. P. 139-144. doi: 10.18522/2070-1403-2026-118-5-139-144

Введение

Создание художественного образа персонажа представляет собой многогранный процесс, в котором задействованы различные уровни языковой системы. В лингвостилистическом аспекте женский образ рассматривается как сложная концептуальная единица, которая формируется через совокупность эксплицитных и имплицитных средств выражения. При изучении способов выражения женского образа в произведениях С. Шелдона обнаруживается стремление автора к объединению традиционных описательных техник и динамичных способов раскрытия характера героинь.

В основе методологии проведенного анализа лежит разграничение прямой и косвенной характеристик персонажа, где первая опирается на авторские дефиниции и оценочные суждения, а вторая – на речевое поведение, поступки и восприятие героини другими участниками сюжета. Анализ особенностей репрезентации женского образа в романах С. Шелдона показал, что героини (Трейси Уитни, Дайана Стивенс, Келли Харрис) не являются статичными объектами повествования, а представляют собой динамично развивающиеся субъекты.

Авторская стратегия включает эволюцию персонажа под давлением обстоятельств (от наивности к цинизму и авантюризму), двойственность (сочетание хрупкости и стальной воли), языковую мимикрию (способность менять речевые маски), дуализм (противопоставление персонажей по речевому поведению). Социальная активность героинь вербализируется через преобладание глаголов активного залога, модальных конструкций со значением долженствования, повелительных конструкций и т.д.

Обсуждение

Одним из центральных способов формирования женского образа является описание портрета, который в художественном тексте выполняет не только дескриптивную, но и психологическую функцию [2]. Лингвистическое воплощение портрета осуществляется через использование описательной лексики в функции определения, цветообозначений и сравнительных конструкций [4, с. 140]. Использование эпитетов, подчеркивающих исключительность внешности героини, создает образ притягательности и силы [1]. При этом портрет может быть как статичным, представляющим собой законченное описание при первом появлении персонажа, так и динамичным, когда черты облика раскрываются постепенно, в зависимости от эмоционального состояния или ситуации [3]. Лингвистический анализ таких описаний позволяет выявить доминирующие визуальные маркеры, такие как описание взгляда, мимики и жестикуляции, которые служат индикаторами внутреннего мира женщины, например: *«She was in her mid-twenties, with a lively, intelligent face, a full, sensuous mouth, sparkling eyes that could change from a soft moss green to a dark jade in moments, and a trim, athletic figure»* [6, с. 34]

Вторым значимым компонентом является речевая характеристика, которая служит инструментом самопрезентации персонажа. Через идиостиль героини, выбор лексических единиц и синтаксических структур передают ее социальный статус, уровень образования, эмоциональный склад и даже ценностные ориентации, например: *«But what kind of life? I've gone from an innocent, naïve victim to a… what? A thief – that's what. She thought of Joe Romano and Anthony Orsatti and Perry Pope. No. An avenger. That's what I've become. And an adventuress, perhaps»* [6, с. 149].

В гендерной лингвистике существует понятие гендерлекта, под которым понимается совокупность речевых особенностей, характерных для представителей определенного пола. В произведениях С. Шелдона женская речь часто характеризуется высокой степенью экспрессивности, использованием интенсификаторов и специфических модальных слов. Вместе с тем, учитывая специфику сюжетов, где героини нередко занимают высокие профессиональные должности (адвокаты, врачи, руководители), их речь насыщена терминологической лексикой и логически выверенными синтаксическими построениями, что подчеркивает их компетентность и интеллектуальный потенциал, например: *«He was the vengeance of God, the instrument that brought down God's wrath on the heads of wrongdoers»* [6, с. 54]

Предметная детализация становится связующим звеном между внешним обликом и социальным положением женщины. Действие и поведенческие акты также являются способами

выражения образа, причем на лингвистическом уровне это реализуется через систему глагольных предикатов. Динамика образа создается за счет описания поступков, которые вступают в диалог с портретными или речевыми характеристиками. Характерной чертой прозы С. Шелдона является наделение героинь активной субъектной позицией, выражаясь в преобладании глаголов активного залога, обозначающих решительные действия, борьбу, преодоление препятствий, например: *«Tracy became a chameleon, an expert in makeup and disguises and accents. She acquired half a dozen passports»* [6, с. 175].

Номинативный аспект, включающий выбор имени, фамилии, прозвищ и обращений, представляет собой еще один уровень формирования образа. Имя собственное в художественном тексте редко бывает случайным, так как антропонимы могут нести информацию о происхождении, этнической принадлежности или социальном классе. Использование различных форм имени (полного, уменьшительно-ласкательного или официально-делового) в разных контекстах позволяет проследить трансформацию образа в глазах окружающих и самого автора. Система обращений, используемая другими персонажами по отношению к героине, служит индикатором ее статуса и характера межличностных отношений, в которых она участвует [2; 4], например: *«Buenos días, señor. I would like to open a checking account, ahora».*

Символические и метафорические средства играют роль в создании дополнительных смысловых уровней образа. Метафора в данном контексте выступает как способ когнитивного моделирования, при котором черты женского характера сопоставляются с явлениями природы, стихиями или культурными архетипами [5]. В романах С. Шелдона женская красота или сила часто описываются через сравнения с драгоценными камнями, хищными птицами или мифологическими фигурами.

Пространственно-временная локализация героини, или хронотоп, также участвует в выражении художественного образа женщины. Место, в котором разворачивается действие (зал суда, операционная, трущобы или роскошные апартаменты), накладывает отпечаток на речевой и поведенческий облик женщины. Лингвистически это проявляется в использовании топонимов и слов с пространственной семантикой, которые создают фон для раскрытия характера. Время в художественном мире С. Шелдона часто представлено как фактор давления, заставляющий героинь быстро принимать решения, отражаясь в использовании лексики с семантикой скорости, внезапности и краткости, что придает образу динамизм и драматизм, например: *«I must be crazy. I'm sitting here calmly discussing a jewel robbery with this man»* [6, с. 117].

Неотъемлемой частью исследования способов выражения женского образа является анализ оценочности. Авторская оценка может быть выражена прямо (через эпитеты и характеризующие существительные) или косвенно (через иронический подтекст или выбор определенных ситуаций).

Образ персонажа строится по принципу зеркального отражения. Оценки, которые героиня получает от других действующих лиц, нередко противоречат ее собственному самоощущению и авторской позиции, а разнонаправленные точки зрения, выраженные в диалогах или несобственно-прямой речью, являются следствием многообразных форм оценочности. Лингвистический анализ подобных фрагментов учитывает прагматические установки каждого говорящего. Восклицания, междометия, экспрессивная лексика в репликах окружающих позволяют увидеть героиню глазами влюбленного поклонника, завистливой соперницы или мудрого наставника, например: *«Diane Stevens was in her early thirties. An aura of elegance. Patrician features. Soft, flowing blonde hair. Green eyes. Lovely figure. A girl-next-door kind of wholesomeness»* [7, с. 15–16].

Комплексный подход к анализу способов выражения персонажа позволяет избежать односторонности и увидеть в женском образе не просто набор описательных характеристик, а динамичную структуру, находящуюся в постоянном развитии. Лингвостилистика предоставляет средства для объективации субъективного мира художественного произведения, превращая читательские впечатления в научно-обоснованные выводы о методах авторского письма.

В произведениях С. Шелдона женский персонаж занимает особое место. Его героини выступают не как объекты мужского взгляда или статичных фоновых фигур, а самостоятельные участники, которые определяют траекторию развития сюжета. Для писателя свойственно устойчивое сочетание внешней привлекательности с внутренней силой, интеллектуальной гибкости с моральной устойчивостью.

Женские образы С. Шелдона обнаруживают отчетливую динамику, они не остаются неизменными на всем протяжении повествования, но претерпевают весомую эволюцию под давлением внешних обстоятельств, личного опыта и нравственных выборов. Такая динамичность придает персонажам психологическую достоверность, позволяя читателю наблюдать не только внешние поступки, но и постепенное преобразование внутреннего мира.

Наиболее показательным примером является Трейси Уитни из романа «Если наступит завтра», чей путь пролегает от наивной молодой женщины к расчетливой авантюристке, которая сохраняет собственный моральный кодекс.

Авторская стратегия раскрытия женского характера базируется на широком спектре стилистических средств. Эпитеты, которыми снабжается портрет или деятельность героини, подчеркивают ее увлеченность, интеллектуальную одаренность и стремление к самореализации. Сравнения и метафоры, например, отсылающие к цветовой гамме глаз («*зеленый нефрит*»), передают сосредоточенность, решимость и скрытую жесткость персонажа. Ирония, которая пронизывает внутренние монологи и диалоги, добавляет образу многозначности, позволяя разглядеть самоиронию и способность к стратегическому мышлению.

Важной чертой репрезентации выступает двойственность женского характера. Даже оказавшись в криминальной среде, героини С. Шелдона сохраняют сочетание простодушия с хитростью, эмоциональной открытости с холодным расчетом. Трейси Уитни, пережив тюремное заключение и множество опасных авантюр, остается верна определенному нравственному принципу – не причинять вреда невиновным.

Такая внутренняя раздвоенность находит отражение в языке: одни и те же лексические единицы могут приобретать в разнообразных контекстах противоположные коннотации, создавая эффект оксюморона.

С. Шелдон активно использует прием контрастного сопоставления. Внешняя хрупкость и изящество героини нередко противостоят ее стальной воле и способности к жестким, решительным действиям. Такое противопоставление вербализуется через антитезу: описания уязвимости и беззащитности соседствуют с глаголами активного, подчас агрессивного действия. Читатель сталкивается с женщиной, которая может быть одновременно и жертвой, и мстительницей, и авантюристкой, и хранительницей моральных устоев.

Особого внимания заслуживает способность героинь адаптироваться к ситуациям, традиционно воспринимаемыми как «мужские». Трейси Уитни демонстрирует умение стратегически планировать, перехитрить сильных противников, работать с технически сложными системами охраны. Данные качества передаются через преобладание глаголов активного залога, выверенный синтаксис внутренних монологов, использование терминологической лексики, например: *«The code to turn it off is three-two-four-one-one. When the red light goes off, you'll know the alarm is deactivated»* [6, с. 120].

Эмоциональное развитие женских персонажей составляет еще одну значимую грань их репрезентации. Героини переживают страх перед неизвестностью, радость от успешно проведенной операции, разочарование при столкновении с предательством, удовлетворение от достижения целей.

Эпитеты, сравнения и метафоры не просто описывают эти состояния, но визуализируют их, делая доступными для эмпатического восприятия. В сценах предельного напряжения синтаксис текста претерпевает трансформацию: длинные, логически выстроенные фразы уступают место парцелляции, эллипсису, коротким рубленым конструкциям, имитирующим прерывистое дыхание и спутанность мысли.

Анализ произведений писателя – «Если наступит завтра», «Ты боишься темноты?» – показывает, что женские образы сохраняют общие черты, но каждая героиня наделена уникальными характеристиками. В «Если наступит завтра» главная героиня демонстрирует необычайную стойкость и способность к мгновенному принятию решений в критических ситуациях; ее эмоциональный диапазон простирается от панического страха до ледяного хладнокровия. Эпитеты и метафоры здесь служат передаче нарастающего напряжения. В «Ты боишься темноты?» Трейси проявляет стратегическое мышление и решимость, но ее поступки всегда мотивированы нравственными соображениями, что придает образу этическую устойчивость, например: *«Its comfort has gone… its warmth has gone… without Richard, it is only a collection of cold bricks. It will never come alive again»* [7, с. 31].

Активность героинь С. Шелдона в обществе принципиально важна. Они редко остаются пассивными наблюдателями; напротив, строят карьеру, участвуют в расследованиях, идут на рискованные предприятия, влияя на судьбы окружающих. Писатель показывает женщину как полноценного деятельного субъекта, способного действовать в любых обстоятельствах – от зала суда до международной аферы – и сохранять при этом индивидуальность.

На языковом уровне эта активность выражается через высокую частотность глаголов динамического действия, модальных конструкций со значением долженствования и решимости, например: *«The incident had lasted only a few minutes, but those few minutes altered Kelly's life. She changed from a young girl who had dreamed of having a husband and children to someone who felt that she was tarnished and disgraced»* [7, с. 51].

Взаимодействие личного и социального составляет еще один смысловой пласт. Героини сочетают личные интересы, моральные принципы и социальные обязательства. Трейси, становясь профессиональной воровкой, тем не менее помогает людям, оказавшимся в трудной ситуации, действуя тайно и бескорыстно, подчеркивая ее внутреннюю добродетель и чувство ответственности. Одновременно героини сохраняют эмоциональную гибкость, позволяющую им успешно манипулировать обстоятельствами и достигать целей. Данная двойственность вербализуется через контекстуальные антонимы («жертва» – «мстительница»), которые задают новую парадигму развития образа.

Речевая характеристика выступает одним из ведущих инструментов индивидуального образа героинь. Персонажи С. Шелдона нередко используют метафоры и иронию, чтобы оценить собственные поступки или внешние обстоятельства, что создает ощущение глубины внутреннего мира. В сценах, связанных с обманом и авантюрами, героиня демонстрирует способность к тотальному контролю над ситуацией, и стилистические средства (эпитеты, сравнения, ирония) усиливают восприятие ее характера и скрытых мотивов, например: *«Richard, darling, I never believed that someone could die of a broken heart. I believe it now. I need you so much. I need you to guide me. I need your warmth and your love» [7, с. 186].*

Диалогическое взаимодействие строится на быстром обмене короткими репликами, эллипсисах, языковой игре, что подчеркивает интеллектуальное равенство персонажей, например: *«"Are you going to beat them at chess." "I'm serious." "So am I"» [7, с. 153].*

В романе «Ты боишься темноты?» репрезентация женского образа строится на приеме дуализма. Две центральные героини – Дайана Стивенс и Келли Харрис – противопоставлены по темпераменту, социальному статусу и речевому поведению. Дайана говорит сдержанно, книжно, вежливо; Келли – саркастично, с использованием сленга и сниженной лексики. Однако в экстремальных ситуациях их речевые портреты сближаются: синтаксис становится простым, доминируют императивы и глаголы действия. Такой прием позволяет автору показать, что внешние различия уступают место человеческому единству перед лицом общей угрозы.

Выводы

Таким образом, женский образ в романах С. Шелдона представляет собой комплексное единство внешней привлекательности, интеллектуальной зрелости, эмоциональной глубины, моральной устойчивости и социальной активности. Писатель использует всю палитру лингвостилистических средств – от цветовых метафор и эпитетов до синтаксической компрессии и

стилизации речи под различные социальные маски. Динамика сюжета позволяет наблюдать процесс личностного и эмоционального развития героинь, что делает их психологически достоверными и многогранными. В целом женщины в прозе С. Шелдона – это сильные, самостоятельные, умные и эмоционально зрелые персонажи, способные адаптироваться к меняющимся условиям, сохранять нравственные ориентиры и активно влиять на ход событий.

Список источников

1. *Арнольд И.В.* Стилистика. Современный английский язык: Учебник для вузов. М.: Флинта: Наука, 2012. 384 с
2. *Бабенко Л.Г.* Филологический анализ текста. Основы теории, принципы и аспекты анализа: учебник. М.: Академический Проект, 2011. 464 с.
3. *Волков И.Ф.* Теория литературы: Учебное пособие. М.: Просвещение, 1995. 256 с.
4. *Гальперин И.Р.* Стилистика английского языка: Учебник. М.: Высшая школа, 1981. 334 с.
5. *Ольховиков Д.Б.* Лингвистическая характеристика и функции метафоричности текста // Автореф. дис. канд. филол. наук. М.: МГУ, 1988. 24 с.
6. *Sheldon S.* Are You Afraid of the Dark? London: HarperCollins, 2004. 416 p.
7. *Sheldon S.* If Tomorrow Comes. New York: Warner Books, 1985. 501 p.

References

1. *Arnold I.V.* Stylistics. Modern English: A textbook for universities. M.: Flint: Nauka, 2012. 384 p.
2. *Babenko L.G.* Philological analysis of the text. Fundamentals of theory, principles and aspects of analysis: textbook. M.: Academic Project, 2011. 464 p.
3. *Volkov I.F.* Theory of literature: A textbook. M.: Prosveshchenie, 1995. 256 p.
4. *Galperin I.R.* Stylistics of the English language: Textbook. M.: Higher School, 1981. 334 p.
5. *Olkhovikov D.B.* Linguistic characteristics and functions of the metaphoricity of the text // Abstract of the dissertation of the Candidate of Philology. M.: MSU, 1988. 24 p.
6. *Sheldon S.* Are you afraid of the dark? London: HarperCollins, 2004. 416 p.
7. *Sheldon S.* If tomorrow comes. New York: Warner Books, 1985. 501 p.

Статья поступила в редакцию 04.09.2026; одобрена после рецензирования 18.09.2026; принята к публикации 20.09.2026.
The article was submitted 04.09.2026; approved after reviewing 18.09.2026; accepted for publication 20.09.2026.